



Halal Food & Quality

## شهادة الدفعة حلال CERTIFICADO HALAL DE LOTE

Todos los derechos están reservados a Halal Food & Quality. Queda totalmente prohibido el cambio o la reproducción parcial o total de este certificado.

يحظر تمامًا التغيير أو الاستنساخ الجزئي أو الكلي لهذه الشهادة.  
جميع الحقوق محفوظة لحلال فود أند كواليتي

HFQ-7.7-F03  
Ed. 10  
Rev. 03  
Date: 03/05/2023  
Page: 1 of 2

Para Productos Alimenticios Procesados según la ley Islámica incluida en los Estándares GSO, SMIIC y otros Países Islámicos  
للمنتوجات الغير اللحومية وفقاً لشروط الشريعة الإسلامية التي يتضمنها دليل هيئة التقييس لدول مجلس التعاون الخليجي وباقي الدول الإسلامية

|   |   |                              |
|---|---|------------------------------|
| Halal Food & Quality "HFQ", organismo de certificación acreditado y reconocido por <b>GCC Accreditation Center, HAK, JAKIM, MoIAT, SASO, SFDA</b> y otros, indica que en la empresa con ubicación de las instalaciones indicadas a continuación:  | مؤسسة الأغذية الحلال والجودة، جهة إصدار الشهادات الحلال المعتمدة والمعترف بها دولياً من طرف <b>GCC Accreditation Center, HAK, MoIAT, JAKIM, SASO, SFDA</b> ، وبأن الشركة والمنشأة المدرجة في الأسفل.  |                              |
| <b>Nombre de empresa:</b>   | <b>HOCHLAND ESPAÑOLA, S.A.</b>  | <b>إسم الشركة:</b>           |
| <b>Con CIF:</b>   | <b>A-08745648</b>   | <b>برقم التسجيل التجاري:</b> |
| <b>Con dirección en:</b>  | <b>Calle Llobatona, 7 08840 – Viladecans (Barcelona), Spain 15.01662/B</b>  | <b>و المتواجدة بالعنوان:</b> |
| <b>Con número de certificado:</b>   | <b>HFQ-253/22/B</b>   | <b>مع شهادة الحلال رقم:</b>  |
| Ha sido sometido al sistema de control y evaluación definido en el procedimiento operativo Halal Food & Quality, por lo que, tras cumplir con las verificaciones pertinentes, se ha determinado que los productos aquí listados están declarados Halal y cumplen con los requisitos Halal de GSO 2055-1, SMIIC 1, MS 1500 y otros estándares SMIIC y GSO. | خضع لنظام الرقابة والتقييم المحدد في إجراءات العمل لمؤسسة الأغذية الحلال والجودة، لذلك وبعد الامتثال لعمليات التحقق ذات الصلة، تقرر أن المنتجات المدرجة هنا مُعلنة بأنها حلال وتتوافق مع متطلبات الحلال. GSO2055-1، SMIIC 1، MS 1500 وغيرها من مواصفات SMIIC و GSO. |                              |

|                                       |                                   |  |
|---------------------------------------|-----------------------------------|--|
| <b>Productos Supervisados:</b>        | <b>OGGI LONCHAS EXP I24 400GR</b> | <b>المنتوج:</b>                              |
| <b>Número de certificado de lote:</b> | <b>HFQ-253/22/B-1113701</b>       | <b>رقم التسجيل المرخص به للمنتوج الحلال:</b> |

|   |   |                                |
|---|---|--------------------------------|
| <b>RGSEAA / Registro Sanitario:</b>     | <b>15.01662/B</b>                         | <b>رقم التسجيل الطبي:</b>      |
| <b>Número de unidades:</b>              | <b>56448</b>                              | <b>عدد الوحدات / المجموعة:</b> |
| <b>Peso:</b>                            | <b>2352</b>                               | <b>الوزن:</b>                  |
| <b>Número de lote:</b>                  | <b>63411010; 63411510; 63411710</b>       | <b>الدفعة:</b>                 |
| <b>País de origen:</b>                  | <b>España</b>                             | <b>بلد الأصل:</b>              |
| <b>País de destino:</b>                 | <b>Marruecos</b>                          | <b>بلد الوجهة:</b>             |
| <b>Proveedor:</b>                       | <b>HOCHLAND ESPAÑOLA</b>                  | <b>المصدر:</b>                 |
| <b>Importador:</b>                      | <b>TEODORO GARCIA, S.A.</b>               | <b>المستورد:</b>               |
| <b>Fecha de producción:</b>             | <b>19/04/2024; 24/04/2024; 26/04/2024</b> | <b>تاريخ الإنتاج:</b>          |
| <b>Fecha de caducidad del producto:</b> | <b>16.10.2024; 21.10.2024; 23.10.2024</b> | <b>تاريخ نهاية الصلاحية:</b>   |

فالنيسيا، بتاريخ 02/05/2024 Valencia



Firma Abdel Kamel Jalloul Ratbi  
Vicepresidente

توقيع: عبد الكمال جلول راتبني  
نائب الرئيس

Este certificado es válido solo si está autenticado con la versión asociada al QR.

هذه الشهادة تكون صالحة فقط إذا تمت مصادقتها بالإصدار المرتبط بـ QR



Halal Food & Quality

شهادة الدفعة حلال  
CERTIFICADO HALAL DE LOTE

Todos los derechos están reservados a Halal Food & Quality. Queda totalmente prohibido el cambio o la reproducción parcial o total de este certificado.

يحظر تمامًا التغيير أو الاستنساخ الجزئي أو الكلي لهذه الشهادة.  
جميع الحقوق محفوظة لحلال فود أند كواليتي

HFQ-7.7-F03  
Ed. 10  
Rev. 03  
Date: 03/05/2023  
Page: 2 of 2

|                                |                            |                                       |
|--------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| Número de certificado de lote: | OGGI LONCHAS EXP I24 400GR | رقم التسجيل المرخص به للمنتوج الحلال: |
|--------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|

| Nº de Lote<br>رقم الدفعة | Nombre del producto<br>إسم المنتوج | Peso: (Kg)<br>الوزن | Fecha de producción<br>تاريخ الإنتاج | Fecha de caducidad<br>تاريخ<br>إنتهاء الصلاحية |
|--------------------------|------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|--|
| 63411010                 | OGGI LONCHAS EXP I 24 /400 GR      | 3367.52             | 19/04/2024                           | 16.10.2024                                     |
| 63411510                 | OGGI LONCHAS EXP I 24 /400 GR      | 19363.20            | 24/04/2024                           | 21.10.2024                                     |
| 63411710                 | OGGI LONCHAS EXP I 24 /400 GR      | 841.88              | 26/04/2024                           | 23.10.2024                                     |

| Atestaciones:   | تعليقات:  |
|---|---|
| <p>1. Todas las etapas del proceso de producción de los lotes reflejados en este certificado son conforme a los estándares Halal aplicables GSO, SMIIC y MS.</p> <p>2. Los productos reflejados en el certificado están libres de cualquier contaminación cruzada de ingredientes no halal.</p> <p>3. Este certificado sólo es válido para los productos y cantidades reflejados en el mismo.</p> | <p>1. جميع مراحل عملية إنتاج الدفعات الواردة في هذه الشهادة مطابقة لمعايير الحلال المطبقة GSO و SMIIC و MS.</p> <p>2. أن المنتجات الواردة في الشهادة خالية من المواد حرام ومن أي تلوث متبادل للمكونات غير الحلال.</p> <p>3. هذه الشهادة صالحة فقط للمنتوجات والكميات المدرجة فيها</p> |

فالنيسيا, بتاريخ 02/05/2024 Valencia,



Firma Abdel Kamel Jalloul Ratbi  
Vicepresidente

توقيع: عبد الكمال جلول راتبى  
نائب الرئيس

Este certificado es válido solo si está autenticado con la versión asociada al QR.

هذه الشهادة تكون صالحة فقط إذا تمت مصادقتها بالإصدار المرتبط بـ QR